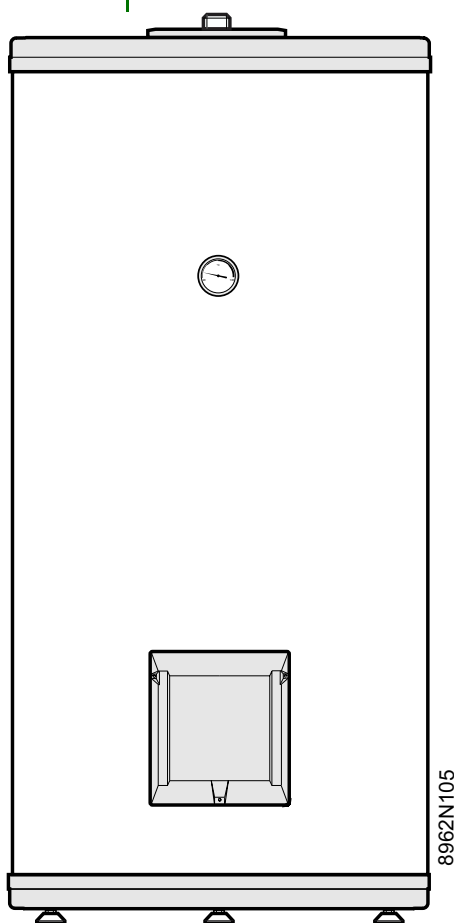


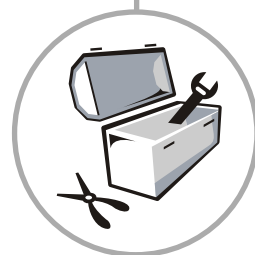
Nederlands  
20/02/07

# OBB 150 tot OBB 500 OBP 150 tot OBP 500

Onafhankelijke sanitair-warmwatertoestellen



Installatie  
handleiding



Gebruiks-  
aanwijzing



Technische  
handleiding



**OERTLI**

CE



# Inhoud

---

<b>1</b>	<b>Conformiteit</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Inleiding</b> .....	<b>3</b>
2.1	Toegepaste symbolen .....	3
2.2	Algemeen .....	3
<b>3</b>	<b>Veiligheidsinstructies en aanbevelingen</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Beschrijving</b> .....	<b>4</b>
4.1	Technische beschrijving .....	4
4.2	Technische kenmerken .....	5
<b>5</b>	<b>Installatie</b> .....	<b>6</b>
5.1	Belangrijkste afmetingen .....	6
5.2	Waterpas stellen .....	7
5.3	Verpakking .....	7
5.4	Hydraulische aansluiting .....	8
<b>6</b>	<b>Inbedrijfname</b> .....	<b>10</b>
<b>7</b>	<b>Controle en onderhoud</b> .....	<b>11</b>
7.1	Magnesiumanode .....	11
7.2	Veiligheidsgroep .....	11
7.3	Ontkalking .....	11
7.4	Mantel .....	11
7.5	Procedures voor de ontkalking, de controle of het vervangen van de magnesiumanode .....	12
<b>8</b>	<b>Onderhoudsvoorschrift</b> .....	<b>13</b>
<b>9</b>	<b>Reserveonderdelen OBB / OBP 150 - 200 - 300 - 400 - 500</b> .....	<b>14</b>

# 1 Conformiteit

## ■ Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de ontwerp- en fabricage-eisen van de Europese richtlijn 97/23/EG, artikel 3, paragraaf 3 inzake de druktoestellen.

## ■ Elektrische conformiteit / Markering

Dit product voldoet aan de eisen van de volgende Europese richtlijnen en normen:

- 73/23/EEG Richtlijn Laagspanning  
Overeenkomstige norm : EN 60.335.1.
- 89/336/EEG Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit  
Betreffende normen : EN 50.081.1 / EN 50.082.1 / EN 55.014.

# 2 Inleiding

## 2.1 Toegepaste symbolen



### Opgelet gevaar

**Kans op lichamelijk letsel en materiële schade.  
Neem altijd de instructies in acht voor de veiligheid van personen en goederen.**



### Bijzondere informatie

Hou rekening met de informatie om het comfort te behouden.



### Verwijzing

Verwijzing naar andere handleidingen of andere pagina's van de handleiding.

## 2.2 Algemeen

Wij wensen u te feliciteren met de aankoop van een **Oertli** product, een kwaliteitsproduct. Wij raden u sterk aan de volgende instructies te lezen teneinde de optimale werking van uw apparaat te garanderen. Wij zijn ervan overtuigd dat hij u geheel tevreden stelt en aan al uw verwachtingen zal voldoen.

Als fabrikant kunnen wij geenszins aansprakelijk worden gesteld indien het toestel niet goed wordt gebruikt, niet of slecht wordt onderhouden of niet correct gemonteerd wordt (wat dat betreft moet u zelf zorgen dat de montage aan een vakbekwaam installateur wordt toevertrouwd).

Vanwege de permanente zorg voor de kwaliteit van haar producten, zoekt Oertli Thermique SAS voortdurend naar manieren om deze te verbeteren. Zij behoudt zich daarom op ieder moment het recht voor de in dit document genoemde kenmerken te wijzigen.



**Om de goede werking van het toestel te verzekeren, moet deze handleiding nauwkeurig worden gevolgd.** Bewaar deze handleiding in goede staat in de buurt van het apparaat.

# 3 Veiligheidsinstructies en aanbevelingen



**Werkzaamheden aan de installatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door deskundig personeel, volgens de regels van de kunst en de aanwijzingen in deze handleiding.**



**Verwarmingswater en drinkwater mogen nooit met elkaar in contact komen. Nauwkeuriger gezegd, het sanitaire water mag niet in de warmtewisselaars circuleren.**

Regelmatig onderhoud is onmisbaar voor een veilige en bedrijfszekere werking van de boiler.

Om van de garantie gebruik te kunnen maken, mag het apparaat op geen enkele wijze gewijzigd worden.

# 4 Beschrijving

---

## 4.1 Technische beschrijving

---

### ■ boiler

- Staal
- De binnenzijde is bekleed met verglaasde emallaag die geschikt is voor contact met voedingsmiddelen en de kwaliteit van het sanitaire water behoudt.

### ■ Bescherming tegen corrosie

1 of 2 magnesiumanodes die iedere 2 jaar gecontroleerd moeten worden en, indien nodig, vervangen moeten worden.

- OBB/OBP 150, OBB/OBP 200 : 1 anode
- OBB/OBP 300 - OBB/OBP 400 - OBB/OBP 500 : 2 anodes.

### ■ Warmtewisselaar

- Gladde buis
- Geëmailleerde wisselaar (gedeelte dat in contact komt met het sanitaire water).

### ■ Isolatie

- Het apparaat wordt geïsoleerd door middel van polyurethaanschuim zonder CFK.
- Polyethyleen folie voorkomt dat het schuim aan de boiler hecht. De isolatie kan gemakkelijk van de boiler worden afgenomen. Hierdoor kunnen de materialen gemakkelijk worden hergebruikt.

### ■ Mantel

Beschildeerde staalplaat.

## 4.2 Technische kenmerken

OBP ...		OBP 150	OBP 200	OBP 300	OBP 400	OBP 500
<b>Primaire kring (verwarmingswater)</b>						
Maximale werktemperatuur	°C	90	90	90	90	90
Maximale werkdruk	bar	10	10	10	10	10
Max. veiligheidsdruk conform T/TPW <sup>(1)</sup>	bar	6	6	6	6	6
Watervolume spiraalweerstand	l	5.7	8.0	11.2	14.9	21.1
Verwarmend oppervlak spiraalweerstand	m <sup>2</sup>	0.84	1.19	1.67	2.22	3.14
<b>Secondaire kring (sanitair warm water)</b>						
Maximale werkdruk	bar	10	10	10	10	10
Max. veiligheidsdruk conform T/TPW <sup>(1)</sup>	bar	6	6	6	6	6
Watervolume	l	150	200	300	370	500
<b>Prestaties</b>						
Overgedragen vermogen <sup>(2)</sup>	kW	33	44	55	70	93
Uurdebiet <sup>(2)</sup>	m <sup>3</sup> /h	810	1080	1350	1720	2290
Debiet in 10 minuten <sup>(3)</sup>	l/10 min.	220	325	510	580	800
<b>Koelingsconstante Cr <sup>(4)</sup></b>	Wh/24u.L.K	0.25	0.23	0.20	0.19	0.15
<b>Stilstandsverlies (ΔT = 45 K) <sup>(5)</sup></b>	kWh/24h	1.5	1.9	2.6	2.9	3.0
<b>Prestatie N<sub>L</sub> <sup>(5)</sup></b>		2.4	4.4	11	14	21
<b>Gewicht</b>	kg	88.5	107.5	155	238	290
OBB ...		OBB 150	OBB 200	OBB 300	OBB 400	OBB 500
<b>Primaire kring (verwarmingswater)</b>						
Maximale werktemperatuur	°C	90	90	90	90	90
Maximale werkdruk	bar	10	10	10	10	10
Watervolume spiraalweerstand	l	4.9	5.7	8.0	11.2	14.9
Verwarmend oppervlak spiraalweerstand	m <sup>2</sup>	0.72	0.84	1.19	1.67	2.22
<b>Secondaire kring (sanitair warm water)</b>						
Maximale werkdruk	bar	7	7	7	7	7
Watervolume	l	150	200	300	370	500
<b>Prestaties</b>						
Overgedragen vermogen <sup>(2)</sup>	kW	28	33	44	55	70
Uurdebiet <sup>(2)</sup>	m <sup>3</sup> /h	690	810	1080	1350	1720
Debiet in 10 minuten <sup>(3)</sup>	l/10 min.	220	325	510	580	780
<b>Koelingsconstante Cr <sup>(4)</sup></b>	Wh/24u.L.K	0.25	0.23	0.20	0.19	0.15
<b>Stilstandsverlies (ΔT = 45 K) <sup>(5)</sup></b>	kWh/24h	1.5	1.9	2.6	2.9	3.0
<b>Gewicht</b>	kg	88.5	107.5	155	238	290

(1) Zwitserse richtlijnen

(2) Primaire temperatuur: 80 °C - Ingang sanitair koud water: 10 °C - Uitgang sanitair warm water: 45 °C - Primair debiet: 3 m<sup>3</sup>/h

(3) Primaire temperatuur: 80 °C - Ingang sanitair koud water: 10 °C - Uitgang sanitair warm water: 40 °C - Voorraad sanitair warmwater: 60 °C - Primair debiet: 3 m<sup>3</sup>/h

(4) Thermische regelgeving (Frankrijk)

(5) uitsluitend voor Duitsland

# 5 Installatie

De boiler moet worden opgesteld:

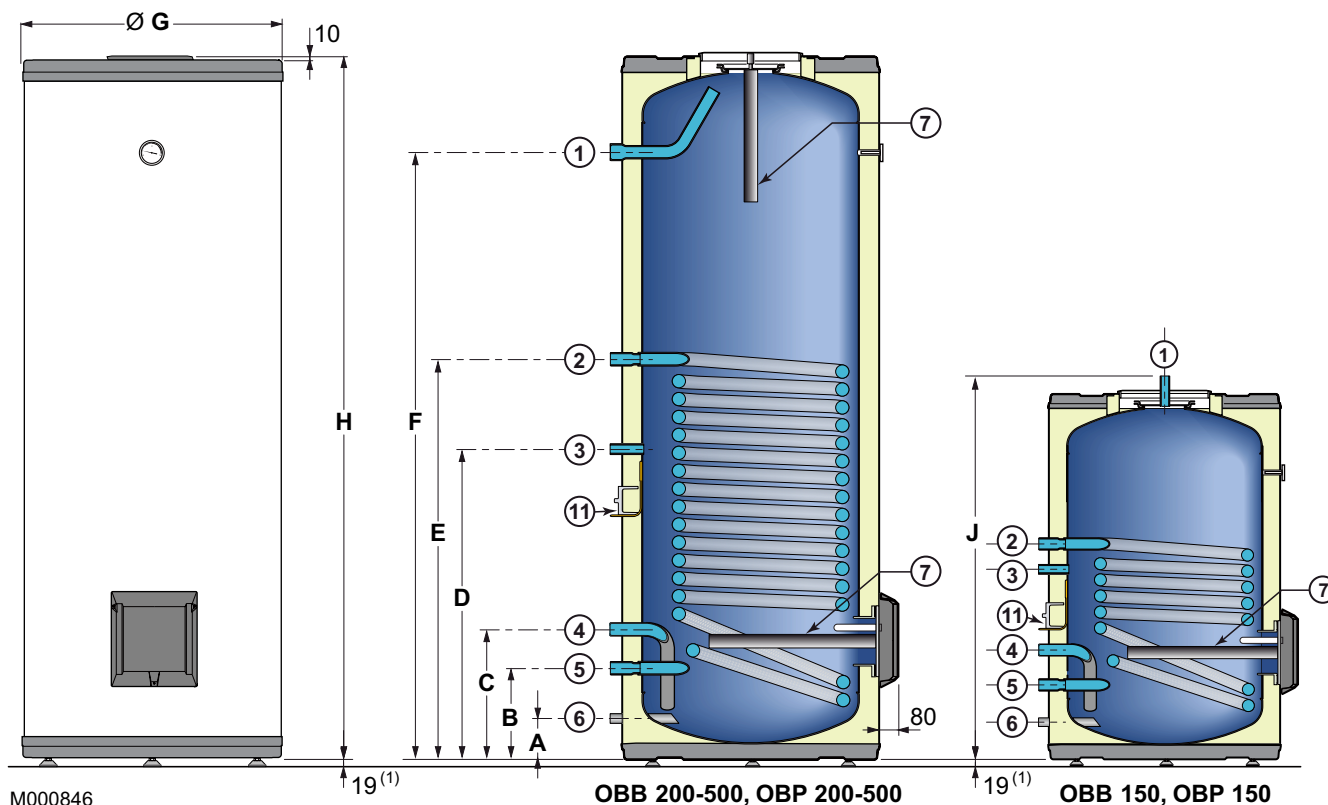
- in een vorstvrije ruimte
- op een voetstuk om de ruimte gemakkelijker te kunnen schoonmaken
- zo dicht mogelijk bij het watertappunt, om warmteverlies in de leidingen zoveel mogelijk te beperken

Isoleer de leidingen.

Wij bieden in optie hydraulische aansluitingskits aan voor de hydraulische aansluiting van warmwaterbereiders van 150 L tot 300 L naast de ketel (links of rechts).

 Voor aansluitingen met behulp van deze kits, raadpleegt u de bij de kit meegeleverde montage-instructies.

## 5.1 Belangrijkste afmetingen



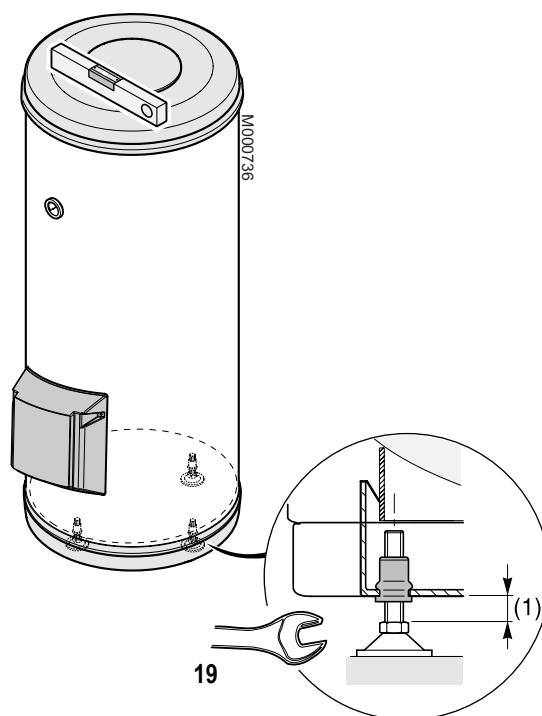
	OBB/OBP 150 OBB/OBP 200 OBB/OBP 300	OBB/OBP 400 OBB/OBP 500
1 Warmwateraanvoer	G 1	G 1 1/4
2 Ingang warmtewisselaar	G 1	G 1
3 Omloop	G 3/4	G 3/4
4 Ingang sanitair koud water	G 1	G 1 1/4
5 Uitgang warmtewisselaar	G 1	G 1
6 Aftapopening	G 1	G 1
7 Magnesiumanode		
11 Sanitair warmwatervoeler		
<b>G</b> Cilindervormige, uitwendige schroefdraad, dichtheid d.m.v. een platte dichting		

	OBB 150	OBB 200	OBB 300	OBB 400	OBB 500
<b>A</b>	80	80	80	93	95
<b>B</b>	216	216	216	232	232
<b>C</b>	296	296	296	330	330
<b>D</b>	521	651	626	785	817
<b>E</b>	661	796	996	1012	1192
<b>F</b>	-	976	1516	1535	1494
<b>Ø G</b>	600	600	600	650	750
<b>H</b>	937	1217	1757	1786	1763
<b>J</b>	978	-	-	-	-
	OBB 150	OBB 200	OBB 300	OBB 400	OBB 500
<b>A</b>	80	80	80	91	93
<b>B</b>	216	216	216	229	231
<b>C</b>	296	296	296	327	329
<b>D</b>	521	435	571	782	818
<b>E</b>	616	660	796	1009	1011
<b>F</b>	-	975	1516	1532	1493
<b>Ø G</b>	600	600	600	650	750
<b>H</b>	934	1213	1754	1782	1764
<b>J</b>	975	-	-	-	-

## 5.2 Waterpas stellen

Het waterpas opstellen geschiedt met behulp van de afstelbare poten op het voetstuk van het sanitairwarmwatertoestel :

- OBP/OBB 150 tot OBP/OBB 300: 3 verstelbare poten
- OBP/OBB 400 tot OBP/OBB 500: 4 verstelbare poten



(1) Instelbereik: ong. 30 mm

## 5.3 Verpakking

		OBP/ OBB 150	OBP/ OBB 200	OBP/ OBB 300	OBP/ OBB 400	OBP/ OBB 500
<b>Colli warmwaterboiler</b>	OBP...	EC 415	EC 416	EC 417	EC 418	EC 419
	OBB...	EC 420	EC 421	EC 422	EC 423	EC 424
<b>Opties:</b>						
- Corrosiebeschermingsanode		AJ 38	AJ 38	AJ 38	AM 7	AM 7
- Titaanode		EC 414 <sup>(1)</sup>	EC 414 <sup>(1)</sup>	-	-	-
- Elektrische weerstanden						
Gepantserde eenfasige weerstand	2.2 kW	EC 410	-	-	-	-
Gepantserde multispansing weerstand	3.3 kW	-	-	EC 412	-	-
Gepantserde multispansing weerstand	4.5 kW	-	-	-	EC 413	EC 413
Staatiet multispansing weerstand	2.4 kW	-	EC 411	-	-	-
Staatiet multispansing weerstand	3 kW	-	-	EG 88 <sup>(2)</sup>	-	-
- Regeling SLA2 voor laadpomp		EC 320	EC 320	EC 320	EC 320	EC 320

(1) De titaanode kan uitsluitend op het SWW-toestel gemonteerd worden, indien dit is aangesloten op een verwarmingsketel voorzien van een bedieningspaneel OE-tronic 3 met de functie OECOPROTECT®.

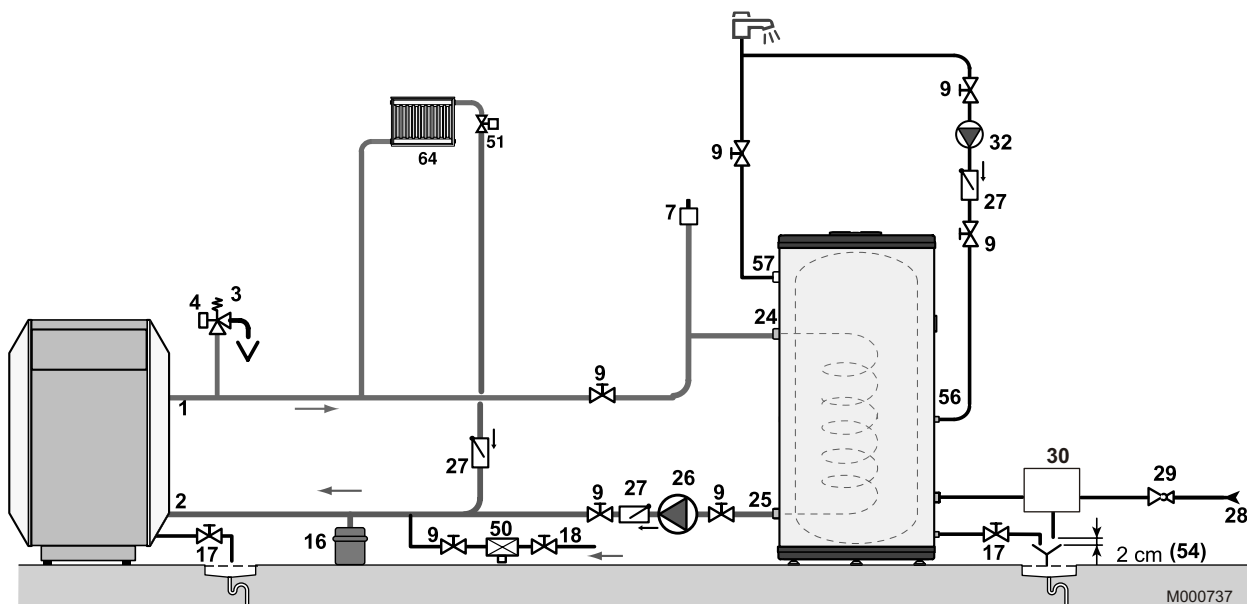
(2) Bij de montage van de staatiet weerstand EG 88 moet verplicht ook op de bovenste buffer een corrosiebeschermingsanode AJ 38 geïnstalleerd worden, voor een goede bescherming van de kuip tegen corrosie.

**⚠ De corrosiebeschermingsanode en de gepantserde elektrische weerstand mogen niet gelijktijdig gemonteerd worden.**

**⚠ Neem de aanbevolen combinaties anode / elektrische weerstand in acht, want de elektrische weerstand wordt gecombineerd met een magnesiumanode die samen met de reeds geplaatste anode van het bovenste gedeelte zodanig berekend is dat deze de geëmailleerde kuip goed beschermt.**

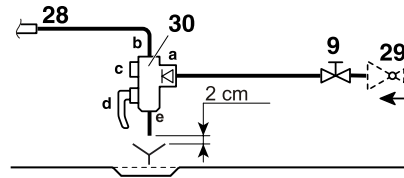
## 5.4 Hydraulische aansluiting

### 5.4.1 Installatievoorbeeld



1. Vertrek verwarming
2. Terugloop verwarming
3. Veiligheidsklep 3 bar
4. Manometer
7. Automatische ontlufter
9. Afsluiter
16. Expansievat
17. Aftapkraan
18. Vullen van de verwarmingskring
24. Primaire ingang van de wisselaar van de SWW-boiler
25. Primaire uitgang van de wisselaar van de SWW-boiler
26. Laadpomp
27. Terugslagbeveiliging
28. Ingang sanitair koud water
29. Drukverminderaar

30. Frankrijk: Beveiligingsgroep



- a. Aanvoer koud water met ingebouwde terugslagklep
- b. Aansluiting op de ingang sanitair koud water van de boiler
- c. Stopkraan
- d. Veiligheidsklep 7 bar
- e. Aftapopening

Duitsland:

OBP...: Veiligheidsklep 10 bar

### 5.4.2 Aansluiting van de warmwaterboiler op de ketel (primaire kring)

 Zie bovenstaand schema.



### 5.4.3 Aansluiting van de boiler op de sanitaire waterkring (secundaire kring)

Voor de aansluiting is het absoluut noodzakelijk de normen en de lokale voorschriften in acht te nemen.

De kuipen van de sanitair-warmwatertoestellen kunnen werken onder een maximale bedrijfsdruk van:

- OBB...: 7 bar
- OBP...: 10 bar


#### ■ Bijzondere voorzorgen

Voordat de aansluiting tot stand wordt gebracht, **moeten de aanvoerleidingen van het sanitaire water beslist worden doorgespoeld** om te voorkomen dat metalen of andere deeltjes in de boiler terechtkomen.

#### ■ Voorschrift voor Zwitserland

Voer de aansluitingen uit volgens de voorschriften van de Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux. Neem de voorschriften van de plaatselijke waterbedrijven in acht.

#### ■ Veiligheidsklep

 **Overeenkomstig de veiligheidsregels dient u de sanitair-koudwateringang van het warmwatertoestel van een verzegelde veiligheidsklep te voorzien.**

IJking van de veiligheidsklep :

- OBB...: 7 bar
- OBP...: 10 bar

Voor Frankrijk bevelen wij hydraulische veiligheidsaggregaten met membraan van het merk NF aan.

- Bouw de veiligheidsklep in de koudwaterkring in.
- Installeer de veiligheidsklep vlakbij het warmwatertoestel op een gemakkelijk toegankelijke plaats.

#### ■ Dimensionering

De veiligheidsgroep en de aansluiting ervan op de boiler moeten dezelfde diameter hebben als de aanvoerbuis van de koude sanitaire kring van de boiler.

Er mag zich geen enkele afsluiter bevinden tussen de klep of het veiligheidsaggregaat en het reservoir.

De aftapbuis moet een continue en voldoende helling hebben en de doorsnede ervan moet ten minste gelijk zijn aan die van de opening van de uitgang van de veiligheidsgroep (zodat het water niet wordt geremd in het geval van overdruk).

Bovendien mag de afvoerleiding van de veiligheidsklep of -groep niet verstopt zijn.

#### ► Duitsland

Bepaal de afmetingen van de veiligheidsklep volgens de norm DIN 1988 :

Capaciteit liters	Afmeting van de klep Minimumafmeting van de ingang aansluiting	Verwarmingsvermogen kW maxim
< 200	R of Rp 1/2	75
200 → 1000	R of Rp 3/4	150


Monteer de veiligheidsklep boven het warmwatertoestel om te voorkomen dat het reservoir tijdens de werkzaamheden geleegd moet worden

Installeer een aftapkraan op het laagste punt van het warmwatertoestel.

#### ■ Afsluitkranen

Zorg dat de primaire en secundaire kringen d.m.v. afsluitschuiven geïsoleerd kunnen worden om het onderhoud van het warmwatertoestel te vereenvoudigen. De afsluitschuiven maken het onderhoud van het reservoir en de bijbehorende organen mogelijk zonder de gehele installatie te moeten aftappen.

Deze kleppen laten ook toe de bereider te isoleren bij de controle onder druk van de waterdichtheid van de installatie, indien de de testdruk hoger is dan de toegelaten werkdruk voor de bereider.

 **Zijn de waterleidingen van koper, dan moet een mof van staal, gietijzer of van ander isolerend materiaal tussen de warmwateruitgang van het reservoir en deze leidingen worden gemonteerd om het risico op corrosie ter hoogte van de koppeling te vermijden.**

#### ■ Aansluiting sanitair koud water

Sluit de koudwateraanvoerleiding aan volgens het schema van pagina 8. Het verwarmingslokaal moet voorzien zijn van een waterafvoer en het veiligheidsaggregaat van een "sifontrechter".

De componenten die worden gebruikt voor het aansluiten van de aanvoer van het sanitaire koud water moeten voldoen aan de normen en voorschriften van het land van de installatie. Plaats een terugslagklep in de sanitair-koudwaterkring.

#### ■ Drukverminderaar

Drukverminderaar indien voedingsdruk hoger dan 80 % van de afstelwaarde van de veiligheidsklep (Zwitserland : conform DIN 1988 deel 2). Geadviseerd wordt de drukverminderaar achter de watermeter te monteren, zodat de druk in alle leidingen van de installatie gelijk is.

#### ■ Omloop sanitair warm water

Om warm water beschikbaar te hebben bij het opendraaien van de kranen, kan een omloop worden gemonteerd tussen de tappunten en de recirculatiebuis van de boiler. Er moet een terugslagklep in deze lus gemonteerd worden.

#### ■ Te nemen maatregelen om de terugloop van warm water te verhinderen

Plaats een terugslagklep in de sanitair-koudwaterkring.

## 6 Inbedrijfname

---

1. Spoel de sanitaire kring en vul het reservoir via de koudwateringang.
2. Ontlucht de boiler en het leidingnet zorgvuldig om geluiden en stoten te voorkomen die veroorzaakt worden door luchtbellen die zich tijdens het tappen door de leidingen verplaatsen.

Hiervoor:

- Vul de boiler compleet via de koud water aanvoerleiding met de warm waterkraan open. sluit deze kraan pas als het water regelmatig en zonder geluiden en stoten uit de leiding stroomt.
- Ontlucht daarna, één voor één, alle warm water leidingen door de desbetreffende kranen te openen.

**i** Hiermee worden tevens alle warm water leidingen die zijn aangesloten op de uitgang van de boiler doorgespoeld en gereinigd.

3. Ontlucht de primaire kring (verwarmingswater) op het hoogste punt met een daarvoor bestemde ontluister (niet geleverd met het reservoir).
4. Controleer de veiligheidsorganen (met name de klep of de veiligheidsgroep) aan de hand van de met deze onderdelen meegeleverde handleidingen.

**!** **Tijdens het opwarmen van het sanitair warm water kan er via de veiligheidsklep of via het veiligheidsaggregaat een bepaalde hoeveelheid water wegstromen ten gevolge van de uitzetting van het water in het reservoir. U hoeft zich over dit heel normaal verschijnsel, dat in geen geval verhinderd mag worden, geen zorgen te maken.**

# 7 Controle en onderhoud

---

## 7.1 Magnesiumanode

---

De magnesiumanodes moeten minstens elke 2 jaar worden gecontroleerd. Na de eerste controle, en afhankelijk van de slijtage van de anodes, bepaalt u de intervallen voor de volgende controles.

De anodes kunnen op twee manieren worden gecontroleerd:

▶ Visuele controle

de anode moet worden vervangen als de diameter ervan minder is dan 15 mm (begindiameter = 33 mm).

▶ Controle door meting

- maak de massakabel los van de anode.
- meet de stroomsterkte tussen de boiler en de anode. als de stroomsterkte minder is dan 0.1 mA, moet de anode worden vervangen.

Ga op de volgende manier te werk bij het vervangen van de anodes.

## 7.2 Veiligheidsgroep

---

Controleer beslist de goede werking van de **veiligheidsklep of -groep 1 keer per maand**, om ieder gevaar van overdruk te voorkomen (raadpleeg de handleiding van de constructeur).



**Wanneer dit onderhoudsvoorschrift niet in acht genomen wordt, kan de bak van de boiler onherstelbaar beschadigd worden en is de garantie niet meer geldig.**

## 7.3 Ontkalking

---

Laat eens per jaar de zones van de warmtewisselaar die in contact komen met het sanitaire water door een vakman ontkalken, om de prestaties van de sanitair warm water boiler op peil te houden.

## 7.4 Mantel

---

De mantel van het reservoir kan met wat zeepsop worden gereinigd.

## 7.5 Procedures voor de ontkalking, de controle of het vervangen van de magnesiumanode

1. Sluit de aanvoer van het koud water en tap de boiler af.
2. Verwijder het voorpaneel.
3. Verwijder het controleluik.
4. Controleer de anodes en vervang ze indien nodig.

5. Controleer de kalkafzetting op de warmtewisselaars en ontkalk indien nodig. Laat de kalkaanslag op de binnenwand van het reservoir echter intact: het is een uitstekende bescherming tegen corrosie en verbetert de isolatie van het reservoir.

6. Ontkalk de warmtewisselaar om een optimale werking te verzekeren.

7. Monteer het geheel opnieuw. Vervang de dichting ① en plaats hem in de inspectieopening, waarbij het lipje (pakking met lipjes) buiten het SWW-toestel geplaatst moet worden.

**!** De schroeven van het inspectiedeksel mogen niet te hard worden vastgedraaid:

- OBP / OBB 150 - 200 - 300: 6 Nm +1/-0

- OBP / OBB 400 - 500: 15 Nm

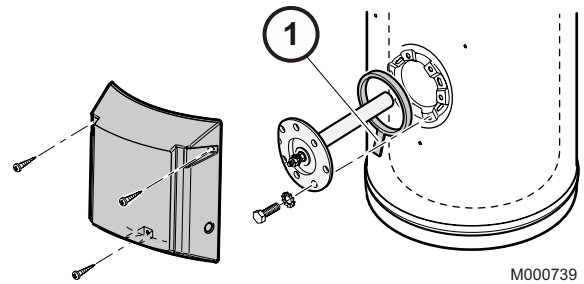
**Gebruik een momentsleutel.**

**i** U verkrijgt ongeveer 6 Nm met de kleine hendel en 15 Nm met de lange hendel van een pijpsleutel.

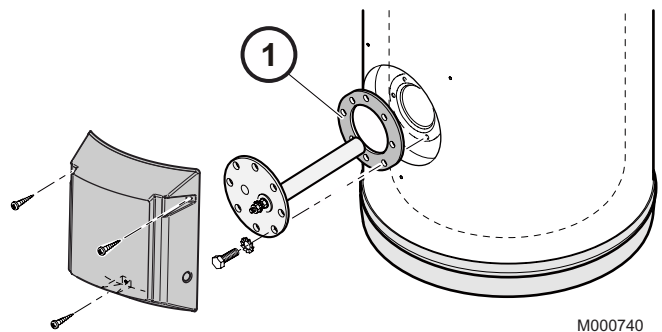
8. Na de montage en het vullen, controleer de dichtheid van de boiler.

9. Neem de installatie in gebruik.

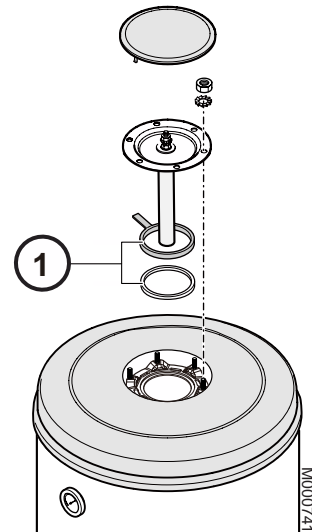
### ■ OBP / OBB 150 - 200 - 300



### ■ OBP / OBB 400 - 500



### ■ OBP / OBB 200 - 300 - 400 - 500



## 8 Onderhoudsvoorschrift

Nr	Datum	Uitgevoerde controles	Opmerkingen	Monteur	Handtekening
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					

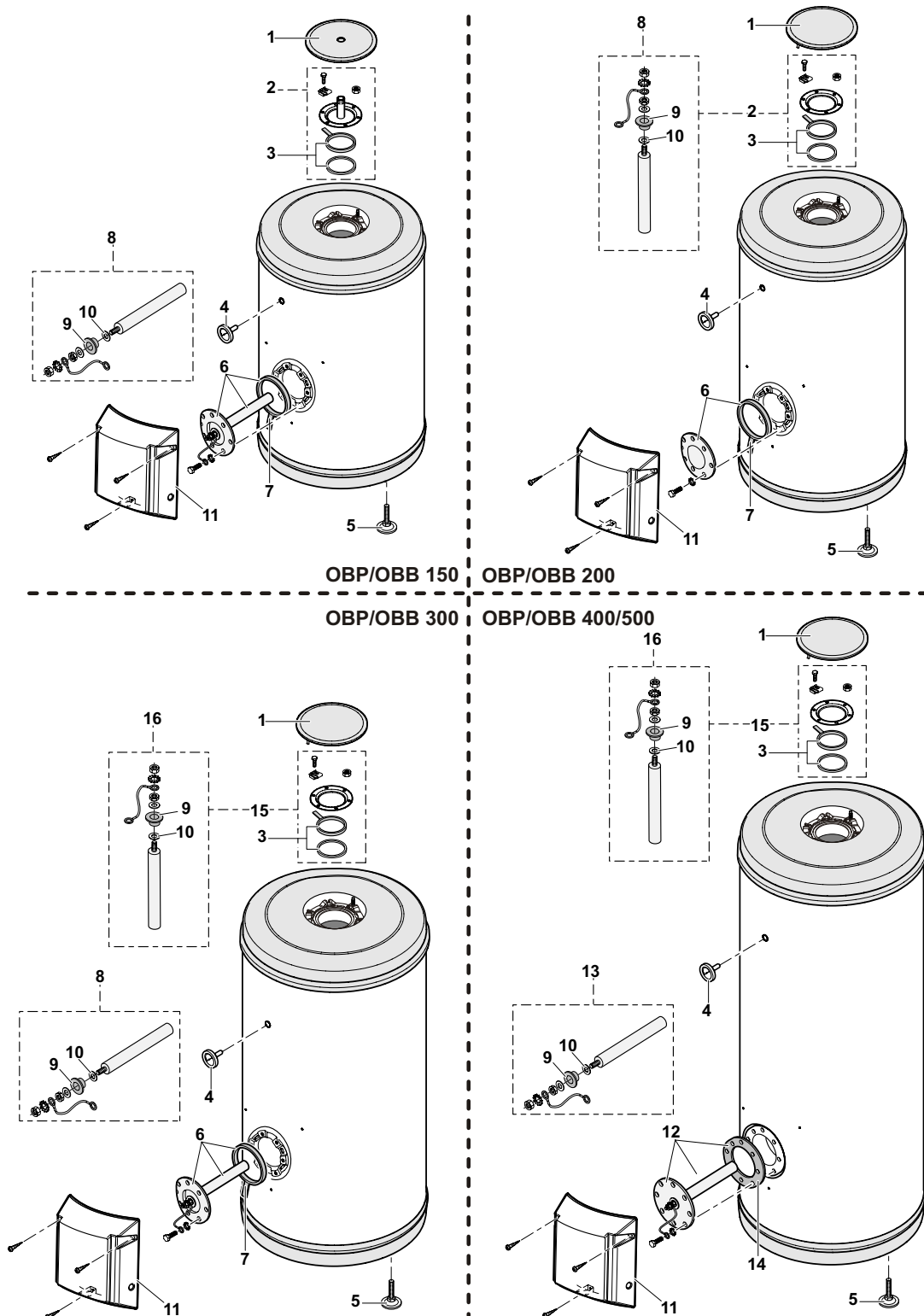
# 9 Reserveonderdelen

## OBB / OBP 150 - 200 - 300 - 400 - 500

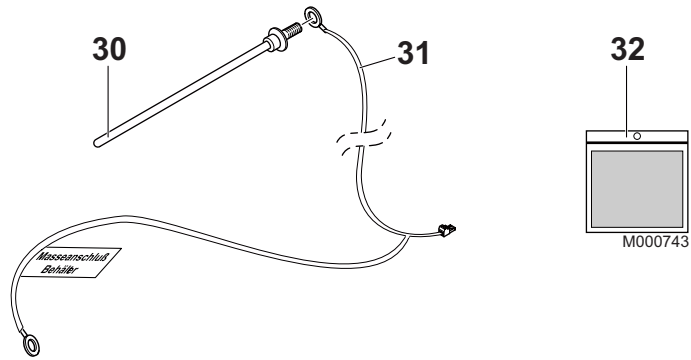
09/01/07 - 300011685-002-A



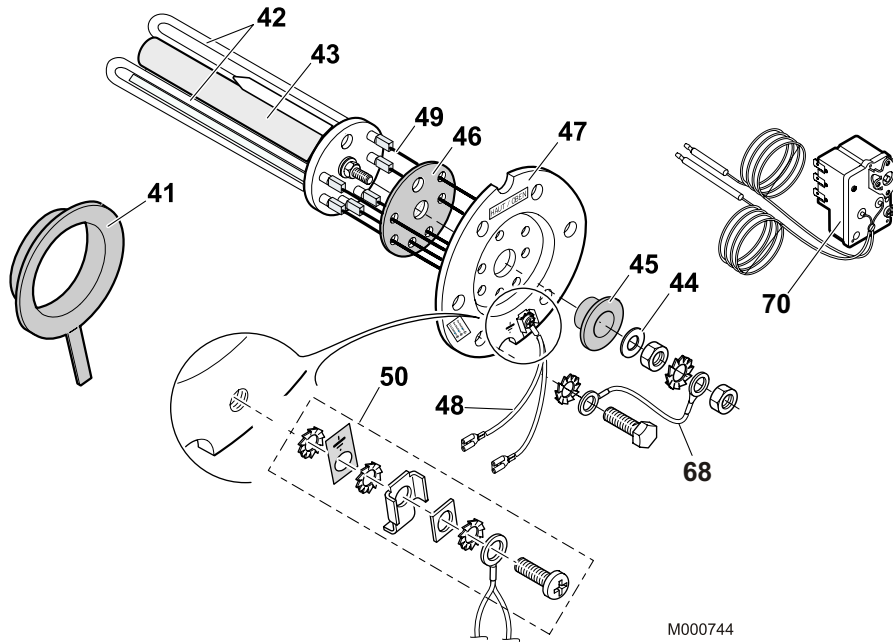
Om een reserveonderdeel te bestellen, het referentienummer aangeven die bij het gewenste onderdeel staat.



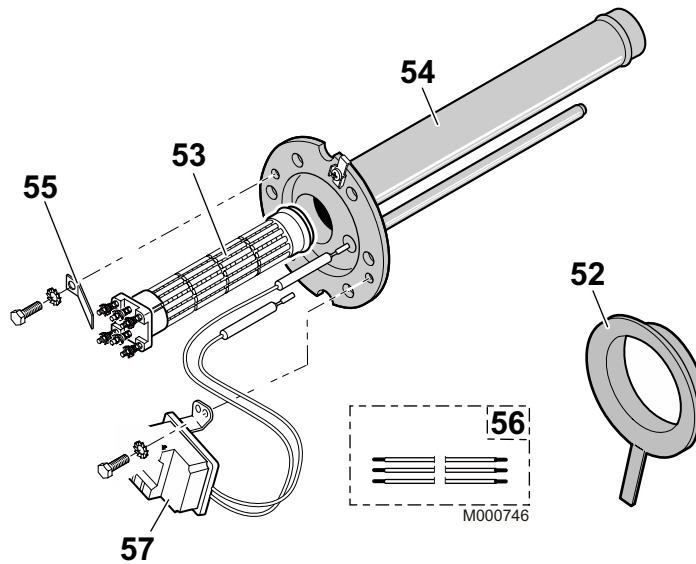
### Titaanode (Optie)



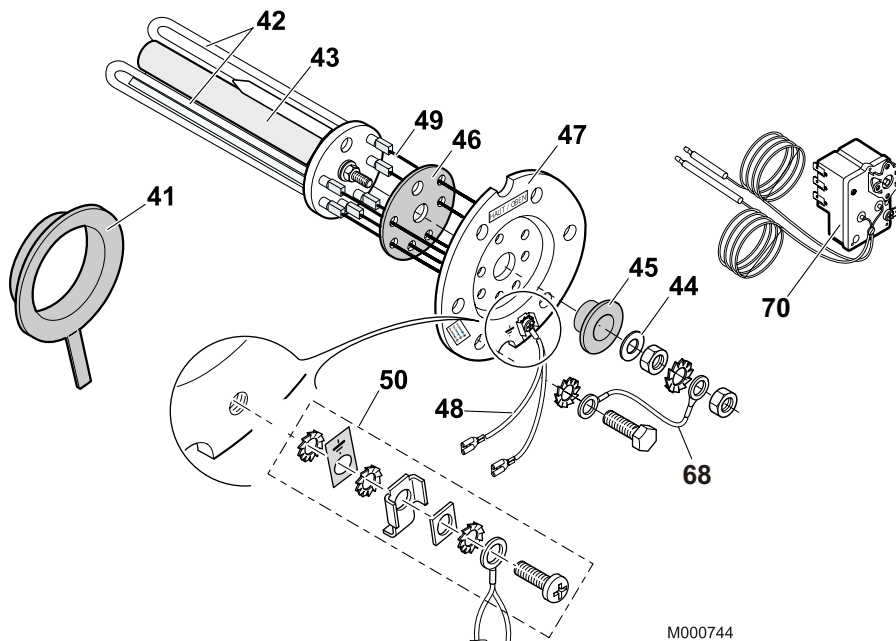
### Elektrische weerstand 2.2 kW - Colli EC 410



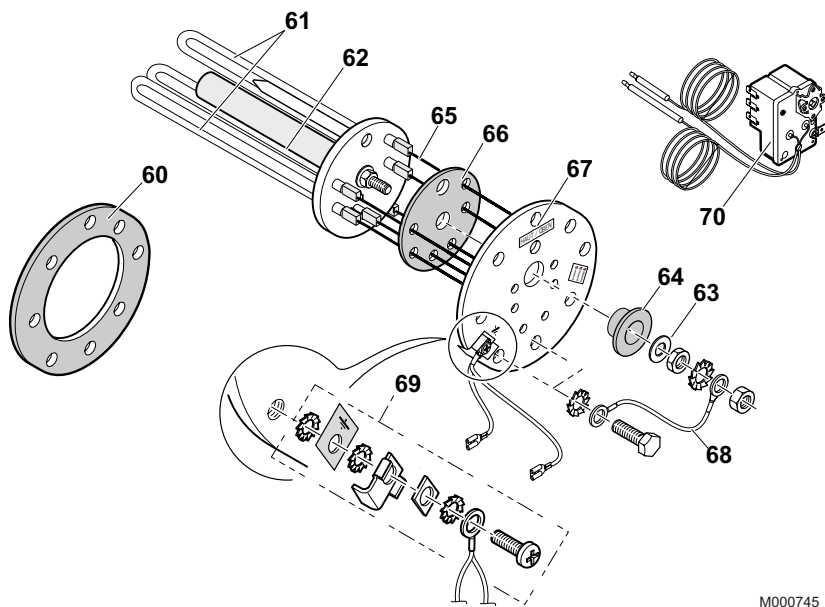
### Elektrische weerstand 2.4 kW - Colli EC 411



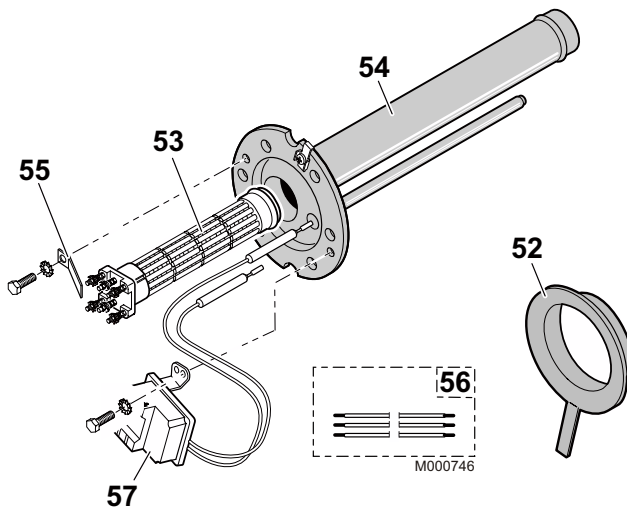
**Elektrische weerstand 3.3 kW - Colli EC 412**



**Elektrische weerstand 4.5 kW - Colli EC 413**



**Elektrische weerstand 3 kW - Colli EG 88**





Kent.	Referentie	Benaming
<b>OBB/OBP 150</b>		
1	124470	Bovenste kap
2	200007092	Bovenste rubber compleet
3	126479	Dichting met lipjes Ø 112, dikte 7 + steun ring
4	300011041	Thermometer AFRISO
5	180331	Verstelbare voet M10x35
6	124473	Inspectieluikje zijkant Ø 82 met anode + dichting
7	123698	Dichting met lipjes, buiten Ø 82
8	121119	Volledige anode Ø 33 lengte 330
9	124474	Nylon vulring
10	603353	Dichting ø 25 x 8.5 x 2
11	124475	Volledige zijplaat

<b>OBB/OBP 200</b>		
1	300011075	Bovenste kap
2	8955-5506	Bovenste rubber compleet Ø 112
3	126479	Dichting met lipjes Ø 112, dikte 7 + steun ring
4	300011041	Thermometer AFRISO
5	180331	Verstelbare voet M10x35
6	182190	Rubber zijkant rechts compleet 82
7	123698	Dichting met lipjes, buiten Ø 82
8	180112	Volledige anode Ø 33 lengte 420
9	124474	Nylon vulring
10	603353	Dichting ø 25 x 8.5 x 2
11	124475	Volledige zijplaat

<b>OBB/OBP 300</b>		
1	300011075	Bovenste kap
3	126479	Dichting met lipjes Ø 112, dikte 7 + steun ring
4	300011041	Thermometer AFRISO
5	180331	Verstelbare voet M10x35
6	124473	Inspectieluikje zijkant Ø 82 met anode + dichting
7	123698	Pakking met lipjes Ø 82
8	121119	Volledige anode Ø 33 lengte 330
9	124474	Nylon vulring
10	603353	Dichting ø 25 x 8.5 x 2
11	124475	Volledige zijplaat
15	182145	Bovenste rubber compleet Ø 112
16	124571	Volledige anode Ø 33 lengte 290

Kent.	Referentie	Benaming
<b>OBB/OBP 400</b>		
1	300011075	Bovenste kap
3	126479	Dichting met lipjes Ø 112, dikte 7 + steun ring
4	300011041	Thermometer AFRISO
5	180331	Verstelbare voet M10x35
9	124474	Nylon vulring
10	603353	Dichting ø 25 x 8.5 x 2
11	124475	Volledige zijplaat
12	200007111	Rubber zijkant rechts compleet 170
13	180112	Volledige anode Ø 33 lengte 420
14	180320	Vlakke pakking Ø 170x117x3
15	8955-5505	Reinigingsdeksel ø 112 met dichting + schroeven
16	121119	Volledige anode Ø 33 lengte 330

<b>OBB/OBP 500</b>		
1	300011075	Bovenste kap
3	126479	Dichting met lipjes Ø 112, dikte 7 + steun ring
4	300011041	Thermometer AFRISO
5	180331	Verstelbare voet M10x35
9	124474	Nylon vulring
10	603353	Dichting ø 25 x 8.5 x 2
11	124475	Volledige zijplaat
12	200007112	Inspectieluikje zijkant Ø 170 met anode + dichting
13	180112	Volledige anode Ø 33 lengte 420
14	180320	Vlakke pakking Ø 170x11x3-D9
15	200007273	Reinigingsdeksel ø 112 met dichting + schroeven
16	180321	Volledige anode Ø 33 lengte 450

<b>Titaanode (Optie) - Colli EC 414</b>		
30	97861030	Titaanode
31	182278	Bedrading
32	200007959	Zakje schroeven

<b>ELEKTRISCHE WEERSTANDEN (opties)</b>		
<b>Elektrische weerstand 2.2 kW - Colli EC 410 - Ø 82</b>		
41	123698	Pakking met lipjes Ø 82
42	200008223	Verwarmingselement 2200 W
43	124824	Magnesiumanode Ø 40 - Lengte 410
44	603353	Dichting ø 25x8.5x2
45	124474	Nylon vulring
46	124829	Volledige dielektrische dwarsverbinding

Kent.	Referentie	Benaming
47	200008224	Klembeugel Ø 82
48	124828	Aardgeleider
49	181473	Weerstandskabel
50	124827	Aarding
68	124825	Massageleider
70	603049	Thermostaat
<b>Elektrische weerstand 2.4 kW - Colli EC 411 - Ø 82</b>		
52	123698	Pakking met lipjes Ø 82
53	700371	Verwarmingselement 2400 W Driefasig
54	97862390	Warmtelichamen
55	182208	Firmaplaatje
56	200006681	Voedingsdraad
57	182207	Thermostaat
<b>Elektrische weerstand 3.3 kW - Colli EC 412 - Ø 82</b>		
41	123698	Pakking met lipjes Ø 82
42	200008225	Verwarmingselement 3300 W
43	124824	Magnesiumanode Ø 40 -Lengte 410
44	603353	Pakking 25x8.5x2
45	124474	Nylon vulring
46	124829	Volledige diëlektrische dwarsverbinding
47	200008224	Klembeugel Gaten diameter 82
49	181473	Weerstandskabel
48	124828	Aardgeleider
50	124827	Aarding
68	124825	Massageleider
70	603049	Thermostaat
<b>Elektrische weerstand 4.5 kW - Colli EC 413 - Ø 82</b>		
60	180320	Vlakke pakking Ø 170
61	200008220	Verwarmingselement 4500 W
62	200007580	Anode compleet
63	603353	Pakking 25x8.5x2
64	124474	Nylon vulring
65	124830	Weerstandskabel
66	124840	Volledige diëlektrische dwarsverbinding
67	200008221	Klembeugel Gaten diameter 170
68	124825	Massageleider
69	124827	Aarding
70	603049	Thermostaat
<b>Elektrische weerstand 3 kW - Colli EG 88</b>		
52	123698	Pakking met lipjes Ø 82
53	700171	Verwarmingselement 3000 W Driefasig

Kent.	Referentie	Benaming
54	700289	Warmtelichamen
55	182208	Firmaplaatje
56	200006681	Voedingsdraad
57	182207	Thermostaat

## Waarborg

U hebt gekozen voor een OERTLI toestel en wij danken u voor het vertrouwen in onze producten.

Graag vestigen wij uw aandacht op het feit dat dit toestel zijn oorspronkelijke kwaliteiten des te beter zal behouden als het regelmatig gecontroleerd en onderhouden wordt.

Uw installateur en OERTLI staan steeds tot uw dienst.

### Garantievoorwaarden

Op dit toestel is een contractuele garantie van toepassing tegen alle fabricagefouten; de garantieperiode gaat in op de op de rekening van de installateur vermelde datum van aankoop.

De garantieperiode staat vermeld in onze tariefcatalogus.

Als fabrikant kunnen wij geenszins aansprakelijk worden gesteld indien het toestel niet goed wordt gebruikt, niet of slecht wordt onderhouden of niet correct gemonteerd wordt (wat dat betreft moet u zelf zorgen dat de montage aan een vakbekwaam installateur wordt toevertrouwd).

In het bijzonder kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade, immateriële verliezen of lichamelijke ongevallen naar aanleiding van een installatie die niet overeenstemt met:

- de wettelijke en reglementaire of door de plaatselijke overheid opgelegde bepalingen
- de nationaal of plaatselijk geldende bepalingen en de bijzondere bepalingen met betrekking tot de installatie
- onze handleidingen en installatievoorschriften, met name voor wat betreft het regelmatige onderhoud van de toestellen
- de regels van goed vakmanschap.

Onze garantie is beperkt tot de vervanging of reparatie van de door onze technische diensten als defect erkende onderdelen, met uitsluiting van de arbeids-, verplaatsings- en transportkosten.

Onze garantie geldt niet voor de vervangings- of reparatiekosten voor onderdelen die defect zijn naar aanleiding van normale slijtage, een verkeerd gebruik, de tussenkomst van niet-vakbekwame derden, een gebrekkig of onvoldoende toezicht of onderhoud, een niet-conforme elektrische voeding of het gebruik van ongeschikte brandstof of van brandstof van slechte kwaliteit.

Op de kleinere gehelen, zoals motoren, pompen, elektrische afsluiters, enz. is de garantie enkel geldig als deze nooit gedemonteerd werden.

### Frankrijk

De voorgaande bepalingen sluiten de toepassing van de wettelijke garantie, conform de artikelen 1641 tot en met 1648 van het burgerlijk wetboek ten gunste van de koper niet uit.

### België

De voorgaande bepalingen betreffende de contractuele garantie sluiten de toepassing ten gunste van de koper van de wettelijke in België toepasselijke bepalingen op het gebied van verborgen gebreken niet uit.

### Zwitserland

De garantie wordt toegepast volgens de verkoop-, leverings- en garantievoorwaarden van de firma die de OERTLI producten verkoopt.

### Andere landen

De voorgaande bepalingen sluiten de toepassing ten gunste van de koper van de wettelijke toepasselijke bepalingen op het gebied van verborgen gebreken in het land van de koper niet uit.

## OERTLI THERMIQUE S.A.S.

[www.oertli.fr](http://www.oertli.fr)



**Direction des Ventes France**  
 Z.I. de Vieux-Thann  
 2, avenue Josué Heilmann • B.P. 50 018  
 F-68801 Thann Cedex  
 ☎ 03 89 37 00 84  
 ☎ 03 89 37 32 74

### Assistance Technique

☎ 01 56 70 45 32  
 ☎ 01 56 70 45 33  
 ☎ 01 56 70 45 34  
 ☎ 01 46 86 13 04  
 ✉ [assistance.technique@oertli.fr](mailto:assistance.technique@oertli.fr)

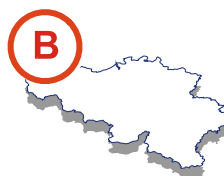
## OERTLI ROHLEDER WÄRMETECHNIK GmbH

[www.oertli.de](http://www.oertli.de)



Raiffeisenstraße 3  
 D-71696 MÖGLINGEN  
 ☎ 07141 24 54 0  
 ☎ 07141 24 54 88  
 ✉ [info@oertli.de](mailto:info@oertli.de)

## OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.



Park Raghen  
 Dellingsstraat 34  
 B-2800 MECHELEN  
 ☎ 015 - 45 18 30  
 ☎ 015 - 45 18 34  
 ✉ [info@oertli.be](mailto:info@oertli.be)

## OERTLI SERVICE AG

## VESCAL S.A. • Systèmes de chauffage

[www.oertli-service.ch](http://www.oertli-service.ch)

Service technique  
 Technische Abteilung  
 Servizio tecnico



Bahnstraße 24  
 CH-8603 SCHWERZENBACH  
 ☎ 01 806 41 41  
 ☎ 01 806 41 00  
 ✉ [info@oertli-service.ch](mailto:info@oertli-service.ch)

[www.heizen.ch](http://www.heizen.ch)

Service commercial  
 Verkaufsbüro  
 Servizio commerciale

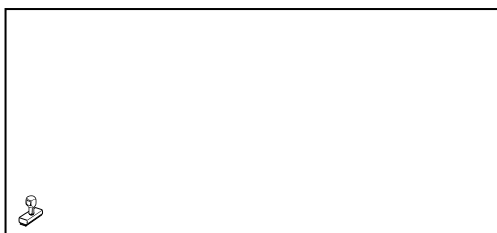
Z.I. de la Veyre, St-Légier  
 CH-1800 VEVEY 1  
 ☎ 021 943 02 22  
 ☎ 021 943 02 33  
 ✉ [info@vescal.ch](mailto:info@vescal.ch)

## OERTLI THERMIQUE S.A.S.

Z.I. de Vieux-Thann  
 2, avenue Josué Heilmann • B.P. 50 018  
 F-68801 Thann Cedex  
 ☎ +33 3 89 37 00 84  
 ☎ +33 3 89 37 32 74



00494



AD061

Vanwege de permanente zorg voor de kwaliteit van haar producten, zoekt OERTLI THERMIQUE SAS voortdurend naar manieren om deze te verbeteren. Zij behoudt zich daarom op ieder moment het recht voor de in dit document genoemde kenmerken te wijzigen.